

**PROTOKÓŁ z XXXVIII SESJI
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 24 stycznia 2017 roku**

Obecni – wg listy obecności (zał. nr 1)

Czas trwania obrad – od godz.18.00 do godz. 19.15

Prowadzący – Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze – P. Jacek Bednarz

Protokolant – pracownik biura Rady Dzielnicy XIII Podgórze – Barbara Sikora

Miejsce – siedziba Rady Dzielnicy XIII Podgórze – Rynek Podgórski 1, Kraków

Ad. 1 Otwarcie sesji.

Na wstępie prowadzący posiedzenie Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze – P. Jacek Bednarz przywitał członków Rady Dzielnicy XIII Podgórze, po czym stwierdził prawomocność obrad (quorum) i rozpoczął XXXVIII sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

Ad. 2 Przedstawienie projektu porządku obrad.

Prowadzący posiedzenie stwierdził, że wszyscy członkowie Rady zostali powiadomieni o terminie sesji, a projekt porządku obrad został radnym doręczony we wskazanej przez nich formie wraz z materiałami na sesję. Prowadzący posiedzenie odczytał projekt porządku obrad, który przedstawiał się następująco:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie projektu porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XXXVII sesji Rady Dzielnicy.
4. Rozpatrzenie projektów uchwał.
 - 4.1. Projekt uchwały w sprawie przesunięcia środków finansowych w ramach zadania „Obsługa Dzielnic” w 2017 roku (projekt Zarządu) – druk nr 1.
 - 4.2. Projekt uchwały w sprawie określenia środków finansowych przeznaczonych do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2018 (projekt Komisji Budżetu Obywatelskiego i Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi) – druk nr 2.
5. Oświadczenia i komunikaty.

Następnie prowadzący posiedzenie poinformował, że wpłynęły wnioski o wprowadzenie do porządku obrad projektów uchwał, przedłożonych w terminie krótszym niż 8 dni przed sesją i spełniających warunek określony w § 29 ust. 2 Statutu Dzielnicy XIII Podgórze. Wnioski dotyczyły projektów uchwał według druków nr: 3-13. Radni otrzymali projekty uchwał we wskazanej przez nich formie. Wnioski zostały kolejno poddane pod głosowanie.

Wyniki głosowań w sprawie wprowadzenia do porządku obrad projektów uchwał:

- wg druku nr 3: głosów „za” – 12, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 4: głosów „za” – 0, „przeciw” – 14, „wstrzymujących się” – 0. Projekt uchwały w sprawie opinii dotyczącej podjętych przez Radę Miasta Krakowa Uchwał w sprawie liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych (projekt Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa).
- wg druku nr 5: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 6: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 7: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 8: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 9: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 10: głosów „za” – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 11: głosów „za” – 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 12: głosów „za” – 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- wg druku nr 13: głosów „za” – 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie prowadzący posiedzenie stwierdził, że projekt porządku obrad wraz z wprowadzonymi zmianami stanowi porządek obrad.

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie projektu porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XXXVII sesji Rady Dzielnicy.
4. Rozpatrzenie projektów uchwał.
 - 4.1. Projekt uchwały w sprawie przesunięcia środków finansowych w ramach zadania „Obsługa Dzielnic” w 2017 roku (projekt Zarządu) – druk nr 1.
 - 4.2. Projekt uchwały w sprawie określenia środków finansowych przeznaczonych do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2018 (projekt Komisji Budżetu Obywatelskiego i Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi) – druk nr 2.
 - 4.3. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XXX/313/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23.08.2016 r. w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII Podgórze na 2017 rok (Projekt Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa) – druk nr 3.
 - 4.4. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Czarnieckiego w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 5.
 - 4.5. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego położonego przy ul. Kącik w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 6.
 - 4.6. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Prokocimskiej w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 7.
 - 4.7. Projekt uchwały w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 53/32 o pow. 0,3472 ha obr. 17 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Płaszowskiej w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 8.
 - 4.8. Projekt uchwały w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomościach oznaczonych jako działki nr 11/4 o pow. 17,9206 ha (z wyłączeniem jej północno – wschodniej części), nr 119/11 o pow. 0,3486 ha, nr 97/2 o pow. 0,9313 ha i nr 97/3 o pow. 3,0750 ha obr. 29 jedn. ew. Podgórze położonych na terenie kamieniołomu Liban (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 9.
 - 4.9. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki nr 289 położonej przy ul. Grochowej w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 10.
 - 4.10. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działki nr 59 położonej przy ul. Surzyckiego w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 11.
 - 4.11. Projekt uchwały w sprawie zawarcia przez Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy dla Niesłyszących im. J. Korczaka w Krakowie z siedzibą przy ul. Grochowej 19 umowy najmu części powierzchni dachu z firmą AERO2 Sp. z o.o. (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 12.
 - 4.12. Projekt uchwały w sprawie korekty Uchwały Nr XXX/314/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 12 lipca 2016 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2016 – 2018 oraz korekty Uchwały Nr VII/62/2015 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2015 – 2016 (Projekt Zarządu) – druk nr 13.
5. Oświadczenia i komunikaty.

Ad. 3 Przyjęcie protokołu z XXXVII sesji Rady Dzielnicy.

Wobec braku pisemnych uwag do protokołu z XXXVII sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze prowadzący posiedzenie stwierdził jego przyjęcie.

4.1. Projekt uchwały w sprawie przesunięcia środków finansowych w ramach zadania „Obsługa Dzielnic” w 2017 roku (projekt Zarządu) – druk nr 1.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 1.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/417/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie przesunięcia środków finansowych w ramach zadania „Obsługa Dzielnic” w 2017 roku (zał. nr 2).

4.2. Projekt uchwały w sprawie określenia środków finansowych przeznaczonych do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2018 (projekt Komisji Budżetu Obywatelskiego i Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi) – druk nr 2.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 2.

W dyskusji głos zabrali: P. Szymon Toboła, P. Bolesław Markiewicz oraz P. Jacek Bednarz

Do projektu uchwały zgłoszona została poprawka.

Prowadzący posiedzenie poddał pod głosowanie zgłoszoną poprawkę.

1. W wyniku głosowania nad poprawką zgłoszoną przez P. Szymona Tobołę głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/418/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie określenia środków finansowych przeznaczonych do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2018 (zał. nr 3).

4.3. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XXX/313/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23.08.2016 r. w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII Podgórze na 2017 rok (Projekt Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa) – druk nr 3.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 3.

W dyskusji głos zabrali: P. Adam Kasprzyk, P. Iwona Praczyńska, P. Tomasz Kołomyjski oraz P. Jacek Bednarz.

Do projektu uchwały zgłoszona została poprawka.

Prowadzący posiedzenie poddał pod głosowanie zgłoszoną poprawkę.

1. W wyniku głosowania nad poprawką zgłoszoną przez Zarząd głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/419/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie zmiany Uchwały Nr XXX/313/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23.08.2016 r. w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII Podgórze na 2017 rok (zał. nr 4).

4.4. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Czarnieckiego w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 5.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 5.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/420/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Czarnieckiego w Krakowie (zał. nr 5).

4.5. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego położonego przy ul. Kącik w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 6.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 6.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/421/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego położonego przy ul. Kącik w Krakowie (zał. nr 6).

4.6. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Prokocimskiej w Krakowie (Projekt Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) – druk nr 7.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 7.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/422/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Prokocimskiej w Krakowie (zał. nr 7).

4.7. Projekt uchwały w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 53/32 o pow. 0,3472 ha obr. 17 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Płaszowskiej w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 8.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 8.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/423/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 53/32 o pow. 0,3472 ha obr. 17 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Płaszowskiej w Krakowie (zał. nr 8).

4.8. Projekt uchwały w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomościach oznaczonych jako działki nr 11/4 o pow. 17,9206 ha (z wyłączeniem jej północno – wschodniej części), nr 119/11 o pow. 0,3486 ha, nr 97/2 o pow. 0,9313 ha i nr 97/3 o pow. 3,0750 ha obr. 29 jedn. ew. Podgórze położonych na terenie kamieniołomu Liban (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 9.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 9.

W dyskusji głos zabrali: P. Magdalena Modzelewska – Kadow oraz P. Jacek Bednarz.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/424/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie ustanowienia prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie na nieruchomościach oznaczonych jako działki nr 11/4 o pow. 17,9206 ha (z wyłączeniem jej północno – wschodniej części), nr 119/11 o pow. 0,3486 ha, nr 97/2 o pow. 0,9313 ha i nr 97/3 o pow. 3,0750 ha obr. 29 jedn. ew. Podgórze położonych na terenie kamieniołomu Liban (zał. nr 9).

4.9. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki nr 289 położonej przy ul. Grochowej w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 10.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 10.

W dyskusji głos zabrali: P. Barbara Orłowska, P. Tadeusz Styński oraz P. Jacek Bednarz.

Do projektu uchwały zgłoszona została poprawka.

Prowadzący posiedzenie poddał pod głosowanie zgłoszoną poprawkę.

1. W wyniku głosowania nad poprawką zgłoszoną przez Zarząd głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/425/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki nr 289 położonej przy ul. Grochowej w Krakowie (zał. nr 10).

4.10. Projekt uchwały w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działki nr 59 położonej przy ul. Surzyckiego w Krakowie (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 11.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 11.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 12, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 3.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/426/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działki nr 59 położonej przy ul. Surzyckiego w Krakowie (zał. nr 11).

4.11. Projekt uchwały w sprawie zawarcia przez Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy dla Nieśłyszących im. J. Korczaka w Krakowie z siedzibą przy ul. Grochowej 19 umowy najmu części powierzchni dachu z firmą AERO2 Sp. z o.o. (Projekt Komisji Zieleni i Planowania Przestrzennego) – druk nr 12.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 12.

W dyskusji głos zabrali: P. Magdalena Modzelewska – Kadow, P. Barbara Orłowska, P. Tomasz Kołomyjski oraz P. Jacek Bednarz.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 10, „przeciw” – 3, „wstrzymujących się” – 2.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/427/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie zawarcia przez Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy dla Nieśłyszących im. J. Korczaka w Krakowie z siedzibą przy ul. Grochowej 19 umowy najmu części powierzchni dachu z firmą AERO2 Sp. z o.o. (zał. nr 12).

4.12. Projekt uchwały w sprawie korekty Uchwały Nr XXX/314/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 12 lipca 2016 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2016 – 2018 oraz korekty Uchwały Nr VII/62/2015 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2015 – 2016 (Projekt Zarządu) – druk nr 13.

Prowadzący posiedzenie zaprezentował druk nr 13.

W dyskusji głos zabrali: P. Barbara Orłowska oraz P. Jacek Bednarz.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła uchwałę nr XXXVIII/428/2017 z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie korekty Uchwały Nr XXX/314/2016 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 12 lipca 2016 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2016 – 2018 oraz korekty Uchwały Nr VII/62/2015 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2015 – 2016 (zał. nr 13).

Ad. 5

Oświadczenia i komunikaty.

Prowadzący posiedzenie zwołał kolejną sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze na dzień 14 lutego 2017 r. w siedzibie Rady Dzielnicy XIII Podgórze – Rynek Podgórski 1.

Prowadzący posiedzenie poinformował zebranych o planowanych spotkaniach oraz podziękował za udział w noworocznym spotkaniu opłatkowym -12.01.2017r.

P. Teresa Kural zabrała głos w sprawie odbytych koncertów kolęd oraz o odbytym spotkaniu w MOPS dot. realizacji zadań.

P. Anna Kulig zabrała głos w sprawie Rynku Podgórskiego.

P. Krzysztof Włosik zabrał głos w sprawie budowy w rejonie ul. Goszczyńskiego/Lipska.

Następnie prowadzący posiedzenie zamknął XXXVIII sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze w kadencji 2014- 2018.

Protokolant:

Barbara Sikora

Prowadzący obrady:

Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze

Jacek Bednarz